

INSTRUCTION MANUAL

使用說明 / 使用说明

momax

RAZE MINI

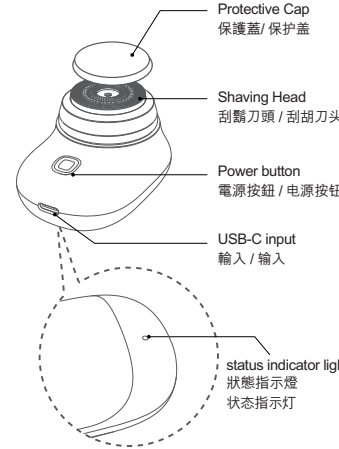
Rechargeable Pocket Shaver
迷你電動剃鬚刀
迷你电动剃须刀



HL11

正面

單頁尺寸: 50mm (w) x 80mm(h)



Protective Cap
保護蓋 / 保护盖

Shaving Head
刮鬚刀頭 / 刮胡刀頭

Power button
電源按鈕 / 电源按钮

USB-C input
輸入 / 输入

status indicator light
狀態指示燈
状态指示灯

INTRODUCTION

介紹 / 介绍

Introducing the HL11 rechargeable portable shaver. This shaver is designed to be compact and lightweight, making it easy to carry around in your pocket or bag, and powerful motor make it an ideal choice for travelers, commuters, and anyone who needs to look their best at all times.

隆重介紹HL11 迷你電動剃鬚刀:
這款剃鬚刀設計緊湊、重量輕，可輕鬆放入口袋或包中攜帶，強大的馬達使其成為旅行、通勤和任何需要展現最佳狀態的人的理想選擇。

隆重介紹HL11 迷你電動剃鬚刀:
這款剃鬚刀設計緊湊、重量輕，可輕鬆放入口袋或包中攜帶，強大的馬達使其成為旅行、通勤和任何需要展現最佳狀態的人的理想選擇。

USER GUIDE

用戶指南 / 用户指南

1. The product can be cleaned directly with water.
1. 本產品可直接用水清洗。
1. 本产品可直接用水清洗。

2. Charging / 充電 / 充电:
Please connect the USB charging cable to the product USB-C power input.
請將USB充電線與產品USB-C 電源輸入連接。
請將USB充電線與產品USB-C 電源輸入連接。

3. The rated voltage of this product is DC5V, please connect the correct adapter power supply.
• When the product is charging, the indicator light shows red.
• When the battery power is less than 10%, the indicator light continues to flash red.
• When the battery is full, the indicator light will show green, please remove the power cord at this time.

3. 本產品使用額定電壓為DC5V，請連接正確的適配電源。
• 產品充電時，指示燈顯示紅色。
• 當電量不足10%時，指示燈持續閃爍紅色。
• 當電量充滿，指示燈顯示綠色，此時請移除電源線。

4. Power Button /Travel Lock function
• Press the "Power Button" to turn on/off the power of the product.
• Turn on the travel lock: In the off state, press and hold the power button for 3 seconds, if the motor does not rotate, it enters the travel pin mode.
• Cancel the travel lock: In the off state, press and hold the power button for 3 seconds, the motor will rotate again, and the travel lock mode will be cancelled.

4. 開關/旅行鎖功能
• 按下“電源按鈕”，開/關產品電源。
• 開啟旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達不轉動，進入旅行鎖模式。
• 解除旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達重新轉動，解除旅行鎖模式。

5. Product In use / 使用時 / 使用时:
When shaving, the cutter head moves in the opposite direction on the skin toward the direction of beard growth, and moves as straight and circuitous as possible.
剃鬚時，刀頭在皮膚上往鬚髮生長方向逆向移動，並盡量平直迂迴移動。
剃鬚時，刀頭在皮膚上往鬚髮生長方向逆向移動，并盡量平直迂迴移動。

5. 開關/旅行鎖功能
• 按下“電源按鈕”，開/關產品電源。
• 開啟旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達不轉動，進入旅行鎖模式。
• 解除旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達重新轉動，解除旅行鎖模式。

6. Product is not in use / 不使用時 / 不使用时:
When the product is not in use, please cover it with the protective cover.
在不使用產品時，請蓋上保護蓋。
在不使用產品時，請蓋上保護蓋。
在不使用產品時，請蓋上保護蓋。

6. 開關/旅行鎖功能
• 按下“電源按鈕”，開/關產品電源。
• 開啟旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達不轉動，進入旅行鎖模式。
• 解除旅行鎖：關機狀態下，長按電源按鈕3秒，馬達重新轉動，解除旅行鎖模式。

7. Cleaning and maintenance
清潔與維護 / 清洁与维护
● It is recommended to clean the product regularly to avoid bacterial growth.
● 建議定期清潔產品，避免細菌滋生。
● 建議定期清潔產品，避免細菌滋生。

7. 清潔與維護 / 清洁与维护
● Please turn off the power when cleaning.
● 清潔時請關閉電源。
● 清潔時請關閉電源。
● 清潔時請關閉電源。

● If necessary, use alcohol/alkaline soap to remove grease.
● 如有需要，可以使用酒精/鹼性皂去除油脂。

● If necessary, use alcohol/alkaline soap to remove grease.
● 如有需要，可以使用酒精/鹼性皂去除油脂。

PRECAUTIONS

注意事項/注意事项

- Before connecting the power, please check whether the input power is correct (5V=1A).
- Note: This product can be cleaned directly with water. The charging cable must be removed before cleaning. When charging, please ensure that the charging interface of the product is completely dry. Do not charge in humid environment.
- Do not use the product if the shaver parts or body are damaged or cracked to avoid injury.
- Do not put it into high temperature (fire) as it may cause burns or injuries.
- Repairs must be carried out by professionals. Please do not disassemble the product without permission.
- Please charge in an environment of 5 °C to 35 °C. Do not charge in direct sunlight or near a stove or other high temperatures.
- It is recommended to charge the product when it is turned off

- 請勿將其投入高溫（火）中，可能會引發燙傷或受傷。
- 必須由專業人士進行維修，請勿私自拆卸產品。
- 請在5°C至35°C的環境進行充電，不要在陽光直射照射或暖爐旁等高溫下充電。
- 建議在關閉狀態下對產品進行充電。
- 在接通電源前，請檢查輸入電源是否正確(5V=1A)。
- 注意：本產品可以直接用水清洗，清潔時必須先移除充電線。充電時請確保產品的充電接口完全乾透，不要在潮濕環境下充電。
- 請勿在剃鬚刀零件或機身損壞或破裂時使用產品，以免造成傷害。
- 必須由專業人士進行維修，請勿私自拆卸產品。
- 請在5°C至35°C的環境進行充電，不要在陽光直射照射或暖爐旁等高溫下充電。
- 建議在關閉狀態下對產品進行充電。

- 在接通電源前，請檢查輸入電源是否正確(5V=1A)。
- 注意：本產品可以直接用水清洗，清潔時必須先移除充電線。充電時請確保產品的充電接口完全乾透，不要在潮濕環境下充電。
- 請勿在剃鬚刀零件或機身損壞或破裂時使用產品，以免造成傷害。

SPECIFICATION

產品規格 / 产品规格

MODEL: HL11		型號: HL11	
USB-C Input	: 5V=1A	USB-C 輸入	: 5V=1A
Rated Power	: 2W	功率	: 2W
Battery Capacity	: 350mAh	電池容量	: 350mAh
Charging time	: 90 min	充電時間	: 90分鐘
Working time	: Up to 50min	工作時間	: 長達50分鐘
Waterproof level	: IPX7	防水等級	: IPX7
Rotational speed	: 7000rpm	轉速	: 7000rpm
Material	: ABS+AL	材質	: ABS+AL
Size	: 67 x 48 x 45 mm	尺寸	: 67 x 48 x 45 mm
Weight	: 86g ± 10g	重量	: 86g ± 10g

CONTAINS:		包裝內容:	
1. Rechargeable Pocket Shaver		1. 迷你電動剃鬚刀	
2. Brush		2. 刷子	
3. Travel pouch		3. 便攜收納袋	
4. USB-C to USB-A cable (0.5m)		4. USB-C 至 USB-A 連接線 (0.5m)	
5. Instruction manual and warranty card		5. 使用說明書及保用證	

- WARNING**
- Do not dismantle or modify the product;
 - Do not store the product in wet conditions;
 - Do not keep or use the product near heat sources;
 - Do not let water or any other liquid flows into the inside part of the product's interface. This would cause damages to the product;
 - Avoid direct sunlight. Keep away from heat source;
 - Avoid high processor load in long running loops or while charging;
 - Ensure good ventilation while using;
 - In case of overheating, stop using the product.

- DISPOSAL OF ELECTRONIC PRODUCTS**
- Do not place the product as household waste;
 - Please dispose of discarded electronic products properly according to local regulations.
 - MOMAX encourages you to participate in electronics recycling program.

- WARRANTY CONDITIONS**
- For any defect, in the judgment of our technician, caused under normal use, we are responsible for repairing free of charges 12 months commencing from the date of purchase at the discretion of our company;
 - A valid warranty card and original purchase invoice must be presented upon request of warranty service;

- This warranty card shall not apply to the product if:
 - it has explicitly modified or repaired in any way by persons other than technicians of this company, or;
 - it has been damaged through misuse, malicious acts, negligence, inflow of any liquid, or;
 - losses or damages are caused by force majeure or natural disasters.
- No alteration to this warranty card will be allowed;
- The warranty terms and conditions are subject to change without prior notice;
- Please retain your proof of purchase for warranty service;
- Please consult the dealer about the product compatibility with your cell phone/ PDA before purchase. Product specifications are subject to change without prior notice;
- Please visit www.momax.net for latest product information.

- 保費條款**
- 由購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
 - 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務。用戶可能需要支付相關維修費用；
 - 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
 (a) 非本公司人員恣意拆解或維修產品之任何部分；
 (b) 錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污秽物滲入產品內導致產品損壞；
 (c) 不可抗拒意外事件或天然災害導致產品損壞；

- 如何處理廢棄電子產品**
- 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
 - 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
 - MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。



- 此保用證如經涂改，保用證自動失效；
- 本公司有權增刪任何維修及保用條款而不作通知；
- 如因錯誤使用本公司產品而導致手提電話或其他電子產品有任何損壞，本公司不會承擔任何責任；
- 有關 MOMAX 原裝產品和您的手機或電子產品的相容性，請在購買時向經銷商確認。此產品規格隨時可能變更，恕不另行通告；
- 請瀏覽 www.momax.net 瞭解最新產品資訊。

- 如何處理廢棄電子產品**
- 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
 - 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
 - MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。

- 保養條款**
- 由購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
 - 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務。用戶可能需要支付相關維修費用；
 - 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
 (a) 非本公司人員恣意拆解或維修產品之任何部分；
 (b) 錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污秽物滲入產品內導致產品損壞；
 (c) 不可抗拒意外事件或天然災害導致產品損壞；



4. 此保用證如經涂改，保用證自動失效；
5. 本公司有權增刪任何維修及保用條款而不作通知；
6. 如因錯誤使用本公司產品而導致手提電話或其他電子產品有任何損壞，本公司不會承擔任何責任；
7. 有關 MOMAX 原裝產品和您的手機或電子產品的相容性，請在購買時向經銷商確認。此產品規格隨時可能變更，恕不另行通告；
8. 請瀏覽 www.momax.net 了解最新產品資訊。

- 如何處理廢棄電子產品**
- 請勿將電子產品當成家庭廢棄物丟棄；
 - 請依當地的法例規定處理廢棄的電子產品；
 - MOMAX鼓勵您積極參與電子產品回收計劃。

- 保養條款**
- 由購買日期起12個月內，如產品有損壞或故障，經本公司技術人員證實為在正常使用之情況下發生，本公司將提供免費維修服務；
 - 維修時必須出示本保用證及購買商號之發票正本，如果用戶不能提供，本公司有權不提供維修服務。用戶可能需要支付相關維修費用；
 - 保用期內，出現以下條款產品保用證自動失效：
 (a) 非本公司人員恣意拆解或維修產品之任何部分；
 (b) 錯誤的操作如：非法接駁電源，以及水、污秽物滲入產品內導致產品損壞；
 (c) 不可抗拒意外事件或天然災害導致產品損壞；



● After installation, turn on the power for inspection. If the rotation is smooth and there is no abnormal sound, it means the installation is correct.

● 安裝後，開啟電源進行檢驗，如果轉動順暢，沒有異响，代表安裝正常。

● 安裝後，開啟電源進行檢驗，如果轉動順暢，沒有異响，代表安裝正常。

● It is recommended to replace the blade every six months to one year.

● 建議每半年至一年更換刀片一次。

● 建議每半年至一年更換刀片一次。

www.momax.net

momax

WARRANTY/保用證/保用证

Model/型號/型号:

Date of Purchase/購買日期/购买日期:

Remarks/備註/备注:

Customer Service/客戶服務中心/客户服务中心
 Hong Kong and Macau:
 Unit A, 4/F., Cheung Lung Ind. Bldg, 10 Cheung Yee Street,
 Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
 Hotline: 852-2402 3186 E-Mail: info@momax.net

香港及澳門:
 香港九龍荔枝角長善街10號昌隆大廈4樓A室
 服務熱線: 852-2402 3186 電郵: info@momax.net

中國內地:
 摩士科技(深圳)有限公司
 广东省深圳市深南大道7006号万科富春东方大厦7楼
 郵編: 518000 全國服務熱線: 86-400-886-0010
 電郵: info@momax.net.cn

Copyright© 2023 MOMAX Technology Ltd. All rights reserved.
 MOMAX is registered trademark of MOMAX Technology Ltd.
 All other trademarks are the property of their respective owners.
 版權所有 ©2023 MOMAX Technology Ltd. 保留所有權利。
 MOMAX 是 MOMAX Technology Ltd 的註冊商標。
 所有其他商標均為各自擁有者的財產。
 版權所有 ©2023 MOMAX Technology Ltd. 保留所有權利。
 MOMAX 是 MOMAX Technology Ltd 的註冊商標。所有其他商標均為各自擁有者的財產。

